

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS HANGING KIT - KIT DE SUSPENSION

COMPOSANTS - fig. 1

- A. Cheville
- B. Support au plafond
- C. Vis
- D. Composant de blocage et de réglage
- E. Fil de nylon

1- Ôter le fil de nylon (E) du composant de blocage et de réglage (D). Appuyer sur la goupille pour pouvoir ôter le fil; lorsque la goupille n'est pas enfoncée, le fil est bloqué (fig. 2);

2- Dévisser le composant de blocage et de réglage (D) du support au plafond (B) (fig. 3);

3- Prendre la mesure du centre de l'aquarium;

4- Reporter cette mesure sur le plafond. Ce point de repère sera le centre de votre gabarit. Veiller à ce que le gabarit soit aligné sur l'aquarium;

5- Après avoir positionné correctement le gabarit, repérer les quatre trous sur le plafond;

6- Percer le plafond avec une pointe de 8 mm (5/16 in) de diamètre en utilisant les quatre points marqués comme repère;

7- Introduire la cheville (A) dans le mur;

8- Introduire la vis (C) dans le support au plafond (B) et la visser de façon à la bloquer dans la cheville (A) (fig. 4);

9- Faire passer les fils de nylon (E) dans les 4 tours placés dans les angles de la lampe, du bas vers le haut. Ensuite faire passer les fils de nylon (E) dans les composants de blocage et de réglage (D) (fig. 5);

10- Visser les composants de blocage et de réglage (D) dans le support au plafond (B). Le fil doit sortir de la fente latérale du support au plafond (B) (fig. 6);

11- Régler la hauteur de la lampe à son gré en intervenant sur la goupille élastique du composant de blocage et de réglage (D). Le fil de nylon (E) introduit est bloqué; appuyer sur la goupille pour régler sa longueur.

ATTENTION

- Les kits de suspension ne sont pas conseillés pour les plafonds en placoplâtre;
- Ne pas brancher la lampe à la prise de courant pendant l'installation des kits de suspension;
- Couvrir la surface de l'aquarium avant d'installer les kits de suspension;
- Le fait de monter la lampe à moins de 23 cm au-dessus de l'eau risque d'exposer l'appareil à une humidité excessive et au contact avec l'eau.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES HANGING KIT - KIT DE SUSPENSIÓN

COMPONENTES - fig. 1

- A. Taco
- B. Soporte de techo
- C. Tornillo
- D. Componente de bloqueo y ajuste
- E. Hilo de nylon

1- Extraiga el hilo de nylon (E) del componente de bloqueo y ajuste (D). Cuando el pasador está presionado, se puede extraer el hilo; cuando no está presionado, el hilo está bloqueado (fig. 2);

2- Desenrosque el componente de bloqueo y ajuste (D) del soporte de techo (B) (fig. 3);

3- Tome la medida del centro del acuario;

4- Traslade esta medida al techo. Este punto de referencia será el centro de su plantilla. Asegúrese de que la plantilla esté alineada con el acuario;

5- Una vez colocada la plantilla correctamente, marque los cuatro orificios en el techo;

6- Taladre el techo con una broca de 8 mm (5/16 in) de diámetro tomando como referencia los puntos marcados;

7- Introduzca el taco (A) en la pared; 8- Introduzca el tornillo (C) en el soporte de techo (B) y atorníllelo hasta bloquearlo en el taco (A) (fig. 4);

9- Introduzca los hilos de nylon (E) a través de los 4 orificios colocados en las esquinas de la lámpara, de abajo hacia arriba. A continuación, introduzca los hilos de nylon (E) en los componentes de bloqueo y ajuste (D) (fig. 5);

10- Enrosque los componentes de bloqueo y ajuste (D) en el soporte de techo (B). El hilo debe salir por la ranura lateral del soporte de techo (B) (fig. 6);

11- Ajuste la altura de la lámpara según lo desee, interviniendo en el pasador elástico del componente de bloqueo y ajuste (D). El hilo de nylon (E) introducido está bloqueado, presionando el pasador se ajusta la longitud del hilo.

ATENCIÓN

- Los Kits de suspensión no están recomendados para los techos de escayola;
- No conecte la lámpara al enchufe durante el proceso de instalación de los Kits de suspensión;
- Cubra la superficie del acuario antes de la instalación de los Kits de suspensión;
- Si se monta la lámpara a menos de 23 cm por encima del agua, el aparato podría estar expuesto a humedad excesiva o al contacto con el agua.

ITALIANO

ISTRUZIONI HANGING KIT - KIT DI SOSPENSIONE

COMPONENTI - fig. 1

- A. Tassello
- B. Supporto a soffitto
- C. Vite
- D. Componente di bloccaggio e regolazione
- E. Filo di nylon

1- Sfilare il filo di nylon (E) dal componente di bloccaggio e regolazione (D). Quando il pin è premuto il filo può essere sfilato; quando non è premuto il filo è bloccato (fig. 2);

2- Svitare il componente di bloccaggio e regolazione (D) dal supporto a soffitto (B) (fig. 3);

3- Prendere la misura del centro dell'acquario;

4- Riportare questa misura sul soffitto. Questo punto di riferimento sarà il centro della vostra dima. Assicurarsi che la dima sia allineata con l'acquario;

5- Una volta che la dima è posizionata correttamente, segnare i quattro fori sul soffitto;

6- Forare il soffitto con una punta di diametro 8 mm (5/16 in) usando come riferimento i quattro punti segnati;

7- Inserire il tassello (A) nel muro;

8- Inserire la vite (C) nel supporto a soffitto (B) ed avvitarela fino al bloccaggio nel tassello (A) (fig. 4);

9- Infilare i fili di nylon (E) attraverso i 4 fori posizionati negli angoli della lampada dal basso verso l'alto. Successivamente infilare i fili di nylon (E) nei componenti di bloccaggio e di regolazione (D) (fig. 5);

10- Avvitare i componenti di bloccaggio e di regolazione (D) nel supporto a soffitto (B). Il filo deve uscire dalla fessura laterale del supporto a soffitto (B) (fig. 6);

11- Regolare l'altezza della lampada a piacere intervenendo sul pin elastico del componente di bloccaggio e di regolazione (D). Il filo di nylon (E) inserito è bloccato, premendo il pin si regola la lunghezza del filo.

ATTENZIONE

- Gli Hanging Kit non sono consigliati per i soffitti in cartongesso;
- Non collegare la lampada alla spina della corrente durante il processo di installazione degli Hanging Kit;
- Coprire la superficie dell'acquario prima dell'installazione degli Hanging Kit;
- Montare la lampada a meno di 23 cm dall'acqua può esporre l'apparecchio all'eccessiva umidità o al contatto con l'acqua.

NEDERLANDS

INSTRUCTIES HANGING KIT - OPHANGSYSTEEM

ONDERDELEN - fig. 1

- A. Onderdeel
- B. Plafondsteun
- C. Schroef
- D. Vergrendelings- en het instellingsonderdelen Nylondraden
- E.

1- Verwijder de nylondraad (E) van het vergrendelings- en het instellingsonderdeel (D). Wanneer de pin ingedrukt is kan de draad verwijderd worden; wanneer deze niet ingedrukt is, is de draad geblokkeerd (fig. 2);

2- Draai het vergrendelings- en het instellingsonderdeel (D) van de plafondsteun (B) (fig. 3);

3- Meet het middelpunt van het aquarium;

4- Markeer deze meting op het plafond. Dit referentiepunt is het centrum van de sjabloon. Zorg dat de sjabloon evenwijdig is met het aquarium;

5- Wanneer de sjabloon correct geplaatst is dienen de vier gaten gemarkeerd te worden op het plafond;

6- Boor in het plafond met een punt met een diameter van 8 mm (5/16 in) en gebruik de vier gemarkeerde punten als referentie;

7- Voeg onderdeel (A) in de muur;

8- Voeg de schroef (C) in de plafondsteun (B) en draai aan tot de blokkering in onderdeel (A) (fig. 4);

9- Steek de nylondraden (E) door de 4 gaten in de hoeken van de lamp van beneden naar boven. Steek vervolgens de nylondraden (E) door de vergrendelings- en het instellingsonderdelen (D) (fig. 5);

10- De vergrendelings- en het instellingsonderdelen (D) aandraaien in de plafondsteun (B). De draad dient uit de zijwaartse gleuf van de plafondsteun (B) te steken (fig. 6);

11- Pas de hoogte van de lamp naar wens aan met de rubberen pin van het vergrendelings- en het instellingsonderdeel (D). De ingevoegde nylondraad (E) is geblokkeerd, door de pin in te drukken kan de lengte van de draad aangepast worden.

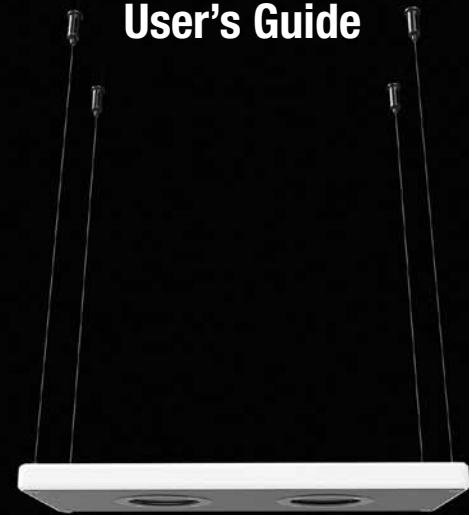
LET OP

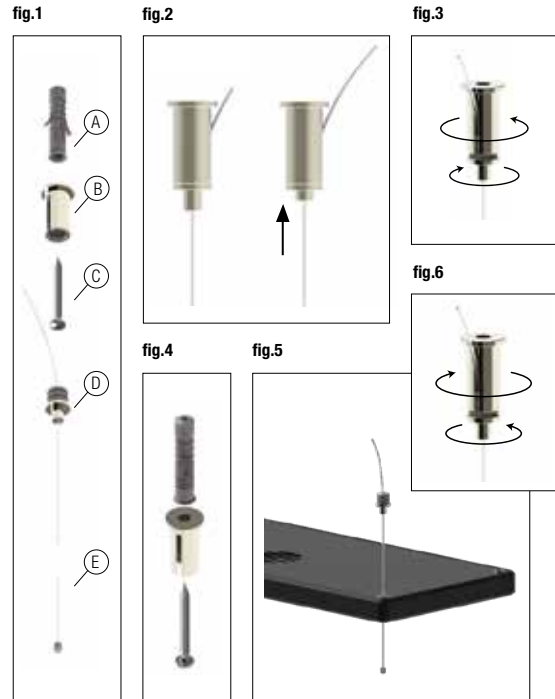
- Het ophangstelsel is niet aanbevolen op gipsen plafonds;
- Verbind de lamp niet met de stroom tijdens de installatieprocedure van het ophangstelsel;
- Bedek de oppervlakte van het aquarium vóór de installatie van het ophangstelsel;
- Indien de lamp op een afstand van minder dan 23 cm van het water gemonteerd wordt kan het apparaat in aanraking komen met water of blootgesteld zijn aan overmatige vochtigheid.

AQAMAI LR/LF

HANGING KIT

User's Guide





Hydor GROUP

Hanging kit

AQAMAI

LRs LRm / LFs LFM

ENGLISH

HANGING KIT INSTRUCTIONS

COMPONENTS - fig. 1

- A . Raw plug
- B . Ceiling support
- C . Screw
- D . Locking/adjustment component
- E . Nylon thread

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Nederlands

1- Extract the nylon thread (E) from the locking/adjustment component (D). When the pin is pressed down, the thread can be extracted; when it is not pressed down, the thread is locked in place (fig. 2);

2- Unscrew the locking/adjustment component (D) from the ceiling support (B) (fig. 3);

3- Measure the centre point of the aquarium;

4- Mark this measurement on the ceiling. This point will be the centre of your support template. Ensure that the support template is aligned with the aquarium;

5- Once the template is positioned correctly, mark the position of the four holes on the ceiling;

6- Using an 8 mm diameter (5/16 in) drill bit, drill holes into the ceiling based on the four points that you have marked up;

7- Insert the raw plug (A) into the wall;

8- Insert the screw (C) into the ceiling support (B) and screw until locked into the raw plug (A) (fig. 4);

9- Thread the nylon threads (E) upwards through the 4 holes positioned in the corners of the lamp. Then thread the nylon threads (E) into the locking/adjustment components (D) (fig. 5);

10- Screw the locking/adjustment components (D) into the ceiling support (B). The thread must go through the open slot at the side of the ceiling support (B) (fig. 6);

11- Adjust the height of the lamp as you see fit using the elastic pin of the locking/adjustment component (D). The nylon thread (E) is locked into place; you can adjust the length of the thread by pressing the pin.

WARNING

- These Hanging Kits are not recommended for plasterboard ceilings;
- Do not plug the lamp into the mains while installing the Hanging Kit;
- Cover the surface of the aquarium before installing the Hanging Kit;
- Mount the lamp at least 23 cm above the water to prevent the device from being exposed to excessive humidity/contact with the water.

DEUTSCH

HINWEISE HANGING KIT - AUFHÄNGESET

BESTANDTEILE - fig. 1

- A. Dübel
- B. Deckenhalterung
- C. Schraube
- D. Blockier- und Anpassungselemente
- E. Nylonfäden

1- Den Nylonfaden (E) aus dem Blockier- und Anpassungselement (D) herausziehen. Wird der Stift gedrückt, kann der Faden herausgezogen werden. Wird dieser nicht gedrückt, ist der Faden blockiert (fig. 2);

2- Das Blockier- und Anpassungselement (D) von der Deckenhalterung (B) abschrauben (fig. 3);

3- Das Maß der Mitte des Aquariums nehmen;

4- Dieses Maß auf die Decke übertragen und anzeichnen. Dieser Referenzpunkt ist der Mittelpunkt Ihrer Schablone. Stellen Sie sicher, dass die Schablone mit dem Aquarium ausgerichtet ist;

5- Sobald die Schablone richtig angelegt ist, zeichnen Sie die vier Bohrungen an der Decke an;

6- Führen Sie mit einer Bohrspitze mit Durchmesser 8 mm (5/16 Zoll) die Bohrungen entsprechend den angezeichneten Punkten aus;

7- Den Dübel (A) in die Wand stecken;

8- Die Schraube (C) in die Deckenhalterung (B) einsetzen und vollständig im Dübel (A) anschrauben (fig. 4);

9- Die Nylonfäden (E) über die 4 Bohrungen in den Ecken der Lampe von unten nach oben einziehen. Nachfolgend die Nylonfäden (E) in die Blockier- und Anpassungselemente (D) einziehen (fig. 5);

10- Die Blockier- und Anpassungselemente (D) in die Deckenhalterung (B) einschrauben. Der Faden muss aus dem seitlichen Schlitz der Deckenhalterung (B) herauskommen (fig. 6);

11- Die Höhe der Lampe nach Wunsch über den Kunststoff-Stift des Blockier- und Anpassungselements (D) regulieren. Der eingezogene Nylonfaden (E) ist blockiert. Durch Druck des Stifts kann die Länge des Fadens angepasst werden.

ACHTUNG

- Die Aufhänge sets sollten nicht für Decken aus Gipskarton verwendet werden;
- Die Lampe sollte während der Installation der Aufhänge sets nicht an den Stromstecker angeschlossen werden;
- Die Öffnung des Aquariums vor der Installation der Aufhänge sets abdecken;
- Wenn die Lampe auf einem Abstand von weniger als 23 cm über dem Wasserspiegel montiert wird, kann das Gerät übermäßiger Feuchtigkeit oder dem Kontakt mit Wasser ausgesetzt sein.

Aqamai is a brand of

Hydor GROUP



HYDOR Srl

Via Voiron, 27 - 36061
Bassano del Grappa (VI) - ITALY



HYDOR USA Inc.

4740 Northgate Blvd, Suite 125 - 95834
Sacramento - CA, USA

Made in Italy